

Spanish Module for datetime2 Package

Nicola L. C. Talbot (inactive)

2017-11-13 (v1.1)

This module is currently unmaintained and may be subject to change. If you want to volunteer to take over maintenance, contact me at <http://www.dickimaw-books.com/contact.html>

Abstract

This is the Spanish language module for the `datetime2` package. If you want to use the settings in this module you must install it in addition to installing `datetime2`. If you use `babel` or `polyglossia`, you will need this module to prevent them from redefining `\today`. The `datetime2 useregional` setting must be set to `text` or `numeric` for the language styles to be set. Alternatively, you can set the style in the document using `\DTMsetstyle`, but this may be changed by `\date<language>` depending on the value of the `useregional` setting.

I've copied the date style from `babel-spanish`'s `\today`.

I don't know if these settings are correct. In particular, I don't know if the `spanish` time style is correct. Currently this just uses the `default` time style. Please be aware that this may change. Whoever takes over maintenance of this module may change it as appropriate.

The new maintainer should add the line:

`The Current Maintainer of this work is Name.`

to the preamble part in `datetime2-spanish.ins` where `Name` is the name of the maintainer(s) and replace the 'inactive' status to 'maintained'.

Currently there is only a regionless style. New maintainers may want to add regional variants such as `es-ES/es-ES-numeric`, `es-AR/es-AR-numeric` etc. This style currently doesn't check the `showdow` setting.

1 The Code

1.1 UTF-8

This file contains the settings that use UTF-8 characters. This file is loaded if XeLaTeX or LuaLaTeX are used. Please make sure your text editor is set to UTF-8 if you want to view this code. Identify module

```
1 \ProvidesDateTimeModule{spanish-utf8}[2017/11/13 v1.1]
```

```

\DTMspanishordinal
2 \newcommand*{\DTMspanishordinal}[1]{%
3   \number#1
4 }

\DTMspanishmonthname Spanish month names.
5 \newcommand*{\DTMspanishmonthname}[1]{%
6   \ifcase#1
7     \or
8     enero%
9     \or
10    febrero%
11    \or
12    marzo%
13    \or
14    abril%
15    \or
16    mayo%
17    \or
18    junio%
19    \or
20    julio%
21    \or
22    agosto%
23    \or
24    septiembre%
25    \or
26    octubre%
27    \or
28    noviembre%
29    \or
30    diciembre%
31    \fi
32 }

\DTMspanishMonthname As above but start with a capital.
33 \newcommand*{\DTMspanishMonthname}[1]{%
34   \ifcase#1
35     \or
36     Enero%
37     \or
38     Febrero%
39     \or
40     Marzo%
41     \or
42     Abril%
43     \or
44     Mayo%
45     \or

```

```

46 Junio%
47 \or
48 Julio%
49 \or
50 Agosto%
51 \or
52 Septiembre%
53 \or
54 Octubre%
55 \or
56 Noviembre%
57 \or
58 Diciembre%
59 \fi
60 }

```

If abbreviated dates are supported, short month names should be likewise provided.

\DTMspanishweekdayname These are provided here but not currently used in the date format.

```

61 \newcommand*{\DTMspanishweekdayname}[1]{%
62   \ifcase#1
63     domingo%
64   \or
65     lunes%
66   \or
67     martes%
68   \or
69     miércoles%
70   \or
71     jueves%
72   \or
73     viernes%
74   \or
75     sábado%
76   \fi
77 }

```

\DTMspanishWeekdayname As above but start with a capital.

```

78 \newcommand*{\DTMspanishWeekdayname}[1]{%
79   \ifcase#1
80     Domingo%
81   \or
82     Lunes%
83   \or
84     Martes%
85   \or
86     Miércoles%
87   \or
88     Jueves%

```

```

89   \or
90   Viernes%
91   \or
92   Sábado%
93   \fi
94 }

```

1.2 ASCII

This file contains the settings that use L^AT_EX commands for non-ASCII characters. This should be input if neither XeLaTeX nor LuaLaTeX are used. Even if the user has loaded `inputenc` with `utf8`, this file should still be used not the `datetime2-spanish-utf8.1df` file as the non-ASCII characters are made active in that situation and would need protecting against expansion. Identify module

```
95 \ProvidesDateTimeModule{spanish-ascii}[2017/11/13 v1.1]
```

If abbreviated dates are supported, short month names should be likewise provided.

`\DTMspanishordinal`

```

96 \newcommand*{\DTMspanishordinal}[1]{%
97   \number#1
98 }

```

`\DTMspanishmonthname` Spanish month names.

```

99 \newcommand*{\DTMspanishmonthname}[1]{%
100   \ifcase#1
101   \or
102   enero%
103   \or
104   febrero%
105   \or
106   marzo%
107   \or
108   abril%
109   \or
110   mayo%
111   \or
112   junio%
113   \or
114   julio%
115   \or
116   agosto%
117   \or
118   septiembre%
119   \or
120   octubre%
121   \or
122   noviembre%

```

```
123   \or
124   diciembre%
125   \fi
126 }
```

\DTMspanishMonthname As above but start with a capital.

```
127 \newcommand*{\DTMspanishMonthname}[1]{%
128   \ifcase#1
129   \or
130   Enero%
131   \or
132   Febrero%
133   \or
134   Marzo%
135   \or
136   Abril%
137   \or
138   Mayo%
139   \or
140   Junio%
141   \or
142   Julio%
143   \or
144   Agosto%
145   \or
146   Septiembre%
147   \or
148   Octubre%
149   \or
150   Noviembre%
151   \or
152   Diciembre%
153   \fi
154 }
```

\DTMspanishweekdayname These are provided here but not currently used in the date format.

```
155 \newcommand*{\DTMspanishweekdayname}[1]{%
156   \ifcase#1
157   domingo%
158   \or
159   lunes%
160   \or
161   martes%
162   \or
163   mi\protect\'ercoles%
164   \or
165   jueves%
166   \or
167   viernes%
168   \or
```

```

169   s\protect\'abado%
170   \fi
171 }

\DTMspanishWeekdayname As above but start with a capital.

172 \newcommand*{\DTMspanishWeekdayname}[1]{%
173   \ifcase#1
174     Domingo%
175     \or
176     Lunes%
177     \or
178     Martes%
179     \or
180     Mi\protect\'ercoles%
181     \or
182     Jueves%
183     \or
184     Viernes%
185     \or
186     S\protect\'abado%
187     \fi
188 }

```

1.3 Main Spanish Module (`datetime2-spanish.1df`)

Identify Module

```
189 \ProvidesDateTimeModule{spanish}[2017/11/13 v1.1]
```

Need to find out if XeTeX or LuaTeX are being used.

```
190 \RequirePackage{ifxetex,ifluatex}
```

XeTeX and LuaTeX natively support UTF-8, so load `spanish-utf8` if either of those engines are used otherwise load `spanish-ascii`.

```

191 \ifxetex
192   \RequireDateTimeModule{spanish-utf8}
193 \else
194   \ifluatex
195     \RequireDateTimeModule{spanish-utf8}
196   \else
197     \RequireDateTimeModule{spanish-ascii}
198   \fi
199 \fi

```

Define the `spanish` style. The time style is the same as the `default` style provided by `datetime2`. This may need correcting.

Allow the user a way of configuring the `spanish` and `spanish-numeric` styles. This doesn't use the package wide separators such as `\dtm@datetimesep` in case other date formats are also required.

`\DTMspanishdaymonthsep` The separator between the day and month for the text format.

```

200 \newcommand*{\DTMspanishdaymonthsep}{%
201   \DTMtexorpdfstring{\protect\space}{de\space}%
}
\DTMspanishmonthyearsep The separator between the month and year for the text format.
202 \newcommand*{\DTMspanishmonthyearsep}{%
203   \space de\DTMtexorpdfstring{\protect\space}{}}%
\DTMspanishdatetimesep The separator between the date and time blocks in the full format (either text or numeric).
204 \newcommand*{\DTMspanishdatetimesep}{\space}%
\DTMspanishtimezonesep The separator between the time and zone blocks in the full format (either text or numeric).
205 \newcommand*{\DTMspanishtimezonesep}{\space}%
\DTMspanishdatesep The separator for the numeric date format.
206 \newcommand*{\DTMspanishdatesep}{/}%
\DTMspanishtimesep The separator for the numeric time format.
207 \newcommand*{\DTMspanishtimesep}{::}

      Provide keys that can be used in \DTMlangsetup to set these separators.
208 \DTMdefkey{spanish}{daymonthsep}{\renewcommand*{\DTMspanishdaymonthsep}{#1}}
209 \DTMdefkey{spanish}{monthyearsep}{\renewcommand*{\DTMspanishmonthyearsep}{#1}}
210 \DTMdefkey{spanish}{datetimesep}{\renewcommand*{\DTMspanishdatetimesep}{#1}}
211 \DTMdefkey{spanish}{timezonesep}{\renewcommand*{\DTMspanishtimezonesep}{#1}}
212 \DTMdefkey{spanish}{datesep}{\renewcommand*{\DTMspanishdatesep}{#1}}
213 \DTMdefkey{spanish}{timesep}{\renewcommand*{\DTMspanishtimesep}{#1}}
      TODO: provide a boolean key to switch between full and abbreviated formats if appropriate. (I don't know how the date should be abbreviated.)
      Define a boolean key that determines if the time zone mappings should be used.
214 \DTMdefboolkey{spanish}{mapzone}[true]{}
      The default is to use mappings.
215 \DTMsetbool{spanish}{mapzone}{true}
      Define a boolean key that determines if the day of month should be displayed.
216 \DTMdefboolkey{spanish}{showdayofmonth}[true]{}
      The default is to show the day of month.
217 \DTMsetbool{spanish}{showdayofmonth}{true}
      Define a boolean key that determines if the year should be displayed.
218 \DTMdefboolkey{spanish}{showyear}[true]{}
      The default is to show the year.
219 \DTMsetbool{spanish}{showyear}{true}

```

Define the spanish style. (TODO: implement day of week?)

```
220 \DTMnewstyle
221 {spanish}%
222 {%
223   \renewcommand*\DTMdisplaydate[4]{%
224     \DTMifbool{spanish}{showdayofmonth}{%
225       {\DTMspanishordinal{\#3}\DTMspanishdaymonthsep}{%
226         {}{%
227           \DTMspanishmonthname{\#2}{%
228             \DTMifbool{spanish}{showyear}{%
229               {}{%
230                 \DTMspanishmonthyearsep{%
231                   \number##1 % space intended
232                 }{%
233                   {}{%
234                     {}{%
235                     \renewcommand*\DTMDisplaydate[4]{%
236                       \DTMifbool{spanish}{showdayofmonth}{%
237                         {}{%
238                           \DTMspanishordinal{\#3}\DTMspanishdaymonthsep{%
239                             \DTMspanishmonthname{\#2}{%
240                               {}{%
241                                 {\DTMspanishMonthname{\#2}}{%
242                                   \DTMifbool{spanish}{showyear}{%
243                                     {}{%
244                                       \DTMspanishmonthyearsep{%
245                                         \number##1 % space intended
246                                       }{%
247                                       {}{%
248                                         {}{%
249                                         }{%
250                                         }{%
251                                         \DTMsettimestyle{default}{%
252                                         }{%
253                                         }{%
254                                         \DTMresetzones
255                                         \DTMspanishzonemaps
256                                         \renewcommand*{\DTMdisplayzone}[2]{%
257                                           \DTMifbool{spanish}{mapzone}{%
258                                             {\DTMusezonemapordefault{\#1}{\#2}}{%
259                                               {}{%
260                                                 \ifnum##1<0\else+\fi\DTMtwodigits{\#1}{%
261                                                   \ifDTMshowzoneminutes\DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{\#2}\fi
262                                                 }{%
263                                                 }{%
264                                                 }{%
265                                         }{%
266                                         \renewcommand*{\DTMdisplay}[9]{%
267                                           \ifDTMshowdate
```

```

268      \DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}%
269      \DTMspanishdatetimesep
270      \fi
271      \DTMdisplaytime{##5}{##6}{##7}%
272      \ifDTMshowzone
273          \DTMspanishtimezonesep
274          \DTMdisplayzone{##8}{##9}%
275      \fi
276  }%
277  \renewcommand*\DTMDisplay}[9]{%
278      \ifDTMshowdate
279          \DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}%
280          \DTMspanishdatetimesep
281      \fi
282      \DTMdisplaytime{##5}{##6}{##7}%
283      \ifDTMshowzone
284          \DTMspanishtimezonesep
285          \DTMdisplayzone{##8}{##9}%
286      \fi
287  }%
288 }%

```

Define numeric style.

```

289 \DTMnewstyle
290  {spanish-numeric}%
291  {\% date style
292      \renewcommand*\DTMdisplaydate[4]{%
293          \DTMifbool{spanish}{showdayofmonth}%
294      {\%
295          \number##3 % space intended
296          \DTMspanishdatesep
297      }%
298      {\}%
299      \number##2 % space intended
300      \DTMifbool{spanish}{showyear}%
301      {\%
302          \DTMspanishdatesep
303          \number##1 % space intended
304      }%
305      {\}%
306  }%
307  \renewcommand*\DTMDisplaydate[4]{\DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}}%
308 }%
309 {\% time style
310  \renewcommand*\DTMdisplaytime[3]{%
311      \number##1
312      \DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{##2}%
313      \ifDTMshowseconds\DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{##3}\fi
314  }%
315 }%

```

```

316  {%
317    \DTMresetzones
318    \DTMspanishzonemaps
319    \renewcommand*{\DTMdisplayzone}[2]{%
320      \DTMifbool{spanish}{mapzone}{%
321        {\DTMusezonemapordefault{##1}{##2}}{%
322          {%
323            \ifnum##1<0\else+\fi\DTMtwodigits{##1}%
324            \ifDTMshowzoneminutes\DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{##2}\fi
325          }%
326        }%
327      }%
328    {%
329      \renewcommand*{\DTMdisplay}[9]{%
330        \ifDTMshowdate
331          \DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}%
332          \DTMspanishdatetimesep
333          \fi
334          \DTMdisplaytime{##5}{##6}{##7}%
335          \ifDTMshowzone
336            \DTMspanishtimezonesep
337            \DTMdisplayzone{##8}{##9}%
338            \fi
339        }%
340        \renewcommand*{\DTMDisplay}{\DTMdisplay}%
341      }

```

\DTMspanishzonemaps The time zone mappings are set through this command, which can be redefined if extra mappings are required or mappings need to be removed.

```

342 \newcommand*{\DTMspanishzonemaps}{%
343   \DTMdefzonemap{01}{00}{CET}%
344   \DTMdefzonemap{02}{00}{CEST}%
345 }

```

Switch style according to the `useregional` setting.

```

346 \DTMifcaseregional
347 {}% do nothing
348 {\DTMsetstyle{spanish}}
349 {\DTMsetstyle{spanish-numeric}}

```

Redefine `\datespanish` (or `\date{dialect}`) to prevent `babel` from resetting `\today`. (For this to work, `babel` must already have been loaded if it's required.)

```

350 \ifcsundef{date\CurrentTrackedDialect}
351 {%
352   \ifundef{\datespanish}
353   {}% do nothing
354 }%
355 {%
356   \def{\datespanish}{%
357     \DTMifcaseregional

```

```
358      {}% do nothing
359      {\DTMsetstyle{spanish}}%
360      {\DTMsetstyle{spanish-numeric}}%
361      }%
362  }%
363 }%
364 {%
365   \csdef{date\CurrentTrackedDialect}{%
366     \DTMifcaseregional
367     {}% do nothing
368     {\DTMsetstyle{spanish}}%
369     {\DTMsetstyle{spanish-numeric}}%
370   }%
371 }
```

Change History

1.0	1.1
General: Initial release 1, 4, 6	General: removed spurious space caused by eol 10

Index

D		
\DTMspanishdatesep	7	\DTMspanishtimezonesep 7
\DTMspanishdatetimesep	7	\DTMspanishWeekdayname 3, 6
\DTMspanishdaymonthsep	6	\DTMspanishweekdayname 3, 5
\DTMspanishMonthname	2, 5	\DTMspanishzonemaps 10
\DTMspanishmonthname	2, 4	S
\DTMspanishmonthlyearsep	7	showdow 1
\DTMspanishordinal	2, 4	U
\DTMspanishtimesep	7	useregional 1, 10